



Centro Servizi Consulenza
Risorse Educative e Scolastiche

Centro Documentazione e Intercultura
via Ca' Selvatica, 7
40123 Bologna
www.comune.bologna.it/cdlei
www.comune.bologna.it/laboratorioformazione
051/6443346-359

La newsletter di Ri.E.Sco. (CDLEI + LabDocForm) n. 25, novembre 2013

BACHECA INIZIATIVE E ATTIVITÀ RIESCO

Convegno OUTDOOR EDUCATION. L'educazione sicura all'aperto

sabato 16 novembre 2013, h. 9-17.30 - c/o Teatro Testoni Ragazzi di Bologna (via Matteotti, 16)

Giornata di riflessione e confronto sull'ambiente esterno come risorsa didattica ed educativa. Oltre a relazioni di approfondimento sul tema dell'educazione all'aperto saranno presentate esperienze di Bologna, di altre città e paesi, con collegamenti a studi e ricerche. Il Convegno è organizzato dal Comune di Bologna, Università di Bologna, Fondazione Villa Ghigi, rivista "Infanzia". Nell'occasione verranno proiettate le documentazioni video e multimediali, curate e realizzate dal Centro RiESco, delle esperienze vissute nei nidi e scuole d'infanzia di Bologna. Per consultare/scaricare il programma degli interventi clicca [qui](#).

L' iniziativa si inserisce all'interno della manifestazione "Bologna città delle bambine e dei bambini 2013" che, nella settimana compresa tra il 16 e il 24 novembre, vedrà la realizzazione di numerosi eventi in città intorno alla "Giornata mondiale dei diritti dell'infanzia e dell'adolescenza".

STORYTELLING AL TEMPO DEI GIOCHI: "LA QUARTA STORIA"

18 novembre, h. 15,30-19,15 c/o Centro RiESco (via Ca' Selvatica, 7 - Bologna)

In occasione della "Settimana dei diritti dell'infanzia - 16-24 novembre" il Centro RiESco sarà aperto al pubblico in orario straordinario dalle 15,30 alle 19,30

All'interno di questa fascia temporale si potrà:

- visitare il Centro (la Biblioteca multiculturale del CDLEI, il Laboratorio di Documentazione e Formazione)
- visitare la mostra, posizionata nel corridoio del sottopiano, dove grandi pannelli racconteranno "Sogno di una giraffa sveglia", storia inedita nata dal percorso laboratoriale " Dare Immagini alle Parole".
- alle ore 15, alle 17,30 e alle 18,50 verrà proiettata l'anteprima del filmato "La Quarta Storia", breve video che riassume il percorso. Dal giorno successivo il video sarà visionabile sul canale Youtube del Centro RiESco (www.youtube.com/user/CentroRiESco)

- alle ore 18 narrazione attraverso immagini e parole della storia "Il mio condominio" di Raffaella Casu, tratta dal volume "Storytelling".

Durante la visita verranno distribuiti gratuitamente i volumi di storie: "Storytelling, "La Quarta Storia", "Storie in Bottiglia" ed il percorso bibliografico della serie Boe: "Condomini, palazzi, hotel: luoghi urbani di incontro e confronto".

INNOVAZIONE EDUCATIVA TRA ENTUSIASMO E FATICA - presentazione del libro di Isabella Pescarmona

21 novembre 2013, h. 15-17 - c/o Centro RiESco/CDLEI (via Ca' Selvatica, 7 - Bologna)

L'autrice, insegnante e dottore di ricerca in Scienze dell'Educazione e della Formazione presso l'Università di Torino, illustrerà, insieme ad alcune insegnanti, un percorso di sperimentazione della "Complex Instruction" realizzata in diverse scuole di Bologna e provincia.

Dalla prefazione della professoressa Francesca Gobbo: *“In giorni in cui, in Italia, gli insegnanti tornano a sollecitare un’indispensabile attenzione al processo educativo e all’istituzione scolastica, la ricerca di Isabella Pescarmona offre una chiave di lettura importante per capire quale tipo di impegno e investimento richiedano l’introduzione di un’innovazione didattica e il raggiungimento dei nuovi obiettivi educativi. A questa “impresa” hanno partecipato le insegnanti del cosiddetto “gruppo di Bologna” (e provincia) e le loro alunne e alunni, insieme disponibili - le prime - ad affrontare e risolvere le questioni pedagogiche che via via emergevano, e - i secondi - a provarsi in una modalità di apprendimento non abituale e talvolta sentita come spiazzante”*.

Per partecipare si richiede [iscrizione a: cdleisegreteria@comune.bologna.it](mailto:cdleisegreteria@comune.bologna.it).

L'incontro è inserito nel programma di iniziative "Settimana dei diritti dell'infanzia - 16-24 novembre".

GIORNATE DI FORMAZIONE SUI TEMI DELLA MEMORIA, DIRITTI E LEGALITÀ - nell'ambito di conCITTADINI

19, 25 e 27 novembre - Assemblea legislativa della Regione Emilia-Romagna (viale Aldo Moro, 50 - Bologna)

Il percorso progettuale **conCittadini**, cui aderisce anche il Centro RiESco, (rivolto alle Scuole, agli Enti Locali, alle associazioni e istituzioni del territorio emiliano-romagnolo), propone alle realtà giovanili organizzate e strutturate, nonché agli adulti interessati, di aderire a forme di incontro e scambio con le Istituzioni locali e regionali.

Nel mese di novembre si propongono i seguenti incontri tematici:

- 19 novembre, h. 9-15 : “1943. Punto di svolta”

- 25 novembre, h. 9-13.30 : “Metodologie e buone pratiche per la didattica dei Diritti”

- 27 novembre, h. 9-13 : “Metodologie e buone pratiche per la didattica della Legalità”

La formazione è indirizzata a docenti, dirigenti, funzionari degli Enti Locali, membri delle associazioni, amministratori, ma anche a quanti riterranno di cogliere tale occasione per conoscere più da vicino

l’impegno dell’Assemblea legislativa sul terreno dell’educazione alla cittadinanza.

Per il programma ed altre informazioni cliccare [qui](#).

I SAPERI SULL'INTEGRAZIONE DEGLI ALUNNI DI ORIGINE STRANIERA DOPO VENTI ANNI DI IMMIGRAZIONE: antropologia e pedagogia in dialogo

Ferrara, 22 e 23 novembre 2013 - Sala Boldini (via Previati)

In occasione dei suoi dieci anni di attività, l'Ufficio Alunni Stranieri del Comune di Ferrara organizza il convegno "I saperi sull'integrazione degli alunni di origine straniera dopo venti anni di immigrazione: antropologia e pedagogia in dialogo".

Il convegno sarà occasione per presentare i cambiamenti nella scuola ferrarese legati all'immigrazione e all'integrazione degli alunni stranieri e per rileggere gli ultimi anni di lavoro riflettendo sulle prospettive future. Verranno inoltre presentate le esperienze e le buone pratiche nel campo dell'integrazione scolastica dei minori di origine straniera in Emilia-Romagna.

Il CDLEI sarà presente con un intervento sulla documentazione del progetto ULISSE (Lingua Italiana e Servizi Socio Educativi per Nuove Generazioni di Cittadini Stranieri) che ha ottenuto il finanziamento del FEI - Fondo Europeo per l'integrazione dei Cittadini dei Paesi Terzi, anche con l'obiettivo di sviluppare e costruire risorse e materiali didattici sull'insegnamento dell'italiano come L2. Sarà presentata una raccolta di materiali che parte dall'esperienza e dal lavoro quotidiano svolto all'interno delle scuole per diventare patrimonio comune adattabile a seconda delle diverse esigenze educative.

Per partecipare al convegno è necessario iscriversi: Per informazioni e

programma: <http://servizi.comune.fe.it/index.phtml?id=6563>

ALMENO UNA STELLA - I giovani tutor accompagnano gli adolescenti stranieri

È in fase di avvio "Almeno una stella", progetto sostenuto dalla Fondazione Peppino Vismara di Milano, nato da un'idea del Centro Come di Milano e realizzato in quattro città italiane (Milano, Bologna, Torino e Arezzo) in cui operano i centri interculturali coinvolti. Il progetto si propone di sostenere e accompagnare per un biennio il cammino scolastico degli adolescenti stranieri di recente immigrazione durante la fase cruciale dell'ingresso nella Scuola Superiore. L'aspetto maggiormente innovativo, come già nel precedente progetto Bussole, consiste nella presenza di compagni di scuola più grandi, stranieri e italiani, nel ruolo di tutor. Il coinvolgimento di queste "figure di prossimità" nelle attività di sostegno linguistico e di aiuto allo studio si è rivelato efficace per favorire un inserimento positivo nel contesto scolastico e per rinforzare la motivazione e la consapevolezza dei compagni seguiti. Verranno coinvolti alcuni Istituti Superiori di Bologna con alti tassi di alunni stranieri nelle classi prime. Il CD/LEI si occuperà inoltre della coesione e formazione del gruppo dei tutor, del raccordo con le altre città coinvolte e del monitoraggio e della documentazione della parte bolognese del progetto.

ATTIVITÀ PER GLI STRANIERI ADULTI

Al CDLEI si apre la “Scuola di ELLEDUEper adulti” del progetto COME D’ACCORDO

da gennaio sino a giugno 2014

Grazie al progetto COME D’ACCORDO, finanziato dal Ministero dell’Interno nell’ambito di Fondi FEI, (Fondo Europeo per l’Integrazione di cittadini di Paesi Terzi - annualità 2012 Azione 1), da gennaio 2014 presso la sede del CDLEI partirà in via sperimentale un corso di italiano come lingua seconda rivolto a cittadini stranieri adulti di recente immigrazione con particolare attenzione alle fasce più fragili, quali i non alfabetizzati. La particolarità del corso è data dalla possibilità di ospitare, durante le lezioni, docenti interessati all’insegnamento dell’italiano agli stranieri, i quali potranno in questo modo avvalersi di una “formazione in situazione” partecipando alle lezioni condotte da esperti in glottodidattica.

Il progetto è coordinato dal CEFAL. Il Comune di Bologna è partner attraverso il CDLEI, insieme alla Provincia di Bologna, ai Distretti Provinciali, al CTP di Castiglione dei Pepoli e alle cooperative LaiMomo e Solco Imola.

Nella Newsletter di dicembre e sul sito del Centro RiESco saranno diffusi i giorni, gli orari e le modalità di iscrizione alla “Scuola”.

APPUNTAMENTI, OCCASIONI E OPPORTUNITÀ

BOLOGNA CITTÀ DELLE BAMBINE E DEI BAMBINI 2013

16-24 novembre - Bologna

Dal 16 al 24 novembre, 9 giorni di incontri, spettacoli, mostre, attività culturali e di gioco, per bambini, famiglie, studenti, educatori e insegnanti intorno alla giornata dedicata ai diritti dell’infanzia e dell’adolescenza.

“L’art. 29 della Convenzione, scelto quest’anno dai partecipanti al “tavolo dei diritti” che hanno collaborato all’organizzazione di questa manifestazione, ci parla di identità, educazione e valori culturali. Per tale ragione, in tutta la città, nei luoghi dell’arte, della musica, del gioco, dei libri, cioè nei luoghi più spesso pensati per gli adulti, sono stati promossi incontri per consentire alle bambine e ai bambini di trovarsi insieme e sperimentare anche fuori dalla scuola il diritto all’educazione. Si è voluto, in questo modo, rendere ancora più visibile quel sistema formativo che trasforma i luoghi della città in aule didattiche e che propone spazi e opportunità a misura di bambino.” Marilena Pillati - Assessore Scuola, Formazione e Politiche del Personale del Comune di Bologna. Per tutte le informazioni sul progetto e le iniziative proposte cliccate [qui](#).

L’EREDITÀ SCOMODA. APPUNTI SUL PASSATO COLONIALE

Presentazione del numero della rivista “Educazione interculturale” sul colonialismo italiano

Martedì 26 novembre 2013, ore 17,30 presso la Biblioteca Cabral, Via San Mamolo, 24 - Bologna

Il volume, edito da Erickson, è a cura di Valentina Asioli e Gianluca Gabrielli. Contiene testi di: Gabriele Bassi, Karin Belloni, Maria Laura Cornelli, Anna Di Sapio, Marina Medi, Isabella Pescarmona, Rossella Ropa, Daniela Rosa, Rita Tironi. Interviste a Nicola Labanca e Antar Mohamed Marincola

Intervengono: Uoldelul Chelati Dirar, Gabriella Ghermandi, Wu Ming 2, Antar Marincola. Coordina Anna Maria Gentili

Convegno TUTTO ESAURITO! LA CULTURA ACCESSIBILE STRUMENTO DI INCLUSIONE E CIVILTÀ

sabato 30 novembre, h.9.30-13.14.30-18 - San Lazzaro di Savena (BO) presso la Mediateca (via Caselle 22).

L’accessibilità culturale è la possibilità di favorire un approccio alla cultura libero da quelle barriere architettoniche, fisiche, relazionali o legate alle competenze, che rischia di emarginare soggetti che per caratteristiche personali come disabilità, non conoscenza della lingua, fragilità sociale, anzianità... faticano ad approcciarsi con le realtà culturali del territorio e rischiano di essere fortemente esclusi dal godimento di occasioni di creatività, bellezza, conoscenza che devono essere considerati beni essenziali al pari di altri di natura più prettamente materiale.

La partecipazione al convegno è gratuita ma i posti disponibili sono limitati. Pertanto è necessario iscriversi

mandando un'e-mail entro il 25 novembre a annalisa@accaparlante.it, indicando nome, cognome, indirizzo, professione, richiesta attestato (SI - NO).

Per ulteriori informazioni e consultare il programma della giornata: <http://www.accaparlante.it/node/30157>

VISIONI ITALIANE 2014 - Arci Bologna premia i film che parlano di migrazione e cittadinanza

bando per l'edizione 2014 del concorso nazionale per corto e mediometraggi. Scadenza: 15 novembre

Si rinnova per il terzo anno consecutivo la collaborazione tra Cineteca e Arci Bologna in occasione del 20° concorso nazionale per corto e mediometraggi "Visioni Italiane". Come nelle edizioni precedenti, Arci Bologna assegnerà un premio durante il festival, che dal 1994 dà spazio alle opere realizzate ogni anno in Italia da giovani autori che rimangono per lo più invisibili al grande pubblico: cortometraggi, documentari, film sperimentali, opere d'esordio in cerca di una distribuzione. Il premio - del valore di 500 euro - andrà alla pellicola, in concorso nella sezione Visioni Italiane, capace di raccontare temi legati all'esclusione sociale, le migrazioni e storie di nuovi cittadini. Il bando 2014 è on-line e rimarrà aperto fino al 15 novembre 2013.

Per informazioni: http://www.cinetecadibologna.it/visioni_italiane_2014/ev/bando2014

SEGNALAZIONI DELLA BIBLIOTECA DEL CENTRO Ri.E.Sco.

BOE: percorsi Bibliografici per l'Orientamento Educativo

BOE, lo strumento bibliografico del Centro RiEsko pensato con l'obiettivo di offrire percorsi di lettura, spunti operativi, suggerimenti utili e approfondimenti su tematiche legate all'educazione interculturale, con particolare riferimento ai temi dell'inclusione e dell'integrazione. Non solo libri, ma anche musica, video, suoni e approfondimenti bibliografici consultabili anche on line. Il nuovo percorso:

Per una scuola che sa accogliere / a cura della biblioteca del CDLEI

Molte scuole in questi anni si sono dotate di strategie e strumenti efficaci per il loro inserimento.

L'esperienza dimostra come per tutti gli alunni e le loro famiglie, italiani e stranieri, una buona accoglienza sia un primo ed importante passo, umano ed istituzionale, verso un rapporto fruttuoso basato sul rispetto dell'altro e sul riconoscimento reciproco.

Il percorso bibliografico che proponiamo ha come tema centrale quello dell'accoglienza nelle sue varie sfaccettature e significati, e contiene segnalazioni e suggerimenti strumenti e materiali utili per l'insegnamento dell'italiano L2, la mediazione e la didattica interculturale, l'educazione alla convivenza. Per consultare/scaricare il fascicolo visitate la pagina

dedicata: <http://www.comune.bologna.it/cdlei/servizi/109:22021/21987/>

Potete segnalare anche voi, sulla pagina [facebook](#) del Centro, spunti e suggerimenti per i temi delle prossime BOE.

LA VIDEOTECA DEL CDLEI. CATALOGO AGGIORNATO AL 2013 / a cura di Giuseppe Suriano. - Bologna : CDLEI, 2013.

La pubblicazione contiene il catalogo dei film disponibili al CDLEI. Per ogni titolo è stata compilata una scheda contenente i dati tecnici del film, la trama e le tematiche trattate sintetizzate mediante parole chiave. In appendice viene riportata una sintetica bibliografia sulla relazione cinema/intercultura, oltre ad una sitografia ragionata relativa alle risorse disponibili sul web utili per eventuali percorsi e attività didattiche da realizzare servendosi del linguaggio cinematografico. Per consultarlo/scaricarlo clicca [qui](#).

NUOVE DOCUMENTAZIONI EDUCATIVE AL LabDocForm

Storie in bottiglia / a cura di Anna Madia, Centro RiEsko. - Comune di Bologna, Settore Istruzione, 2013.

Il percorso Storytelling non è ancora giunto al termine, ma prosegue concretizzandosi in questo volume per dare voce a nuove storie e racconti: piccoli racconti, è vero, ma pensati con passione, che racchiudono l'impegno e le emozioni di grandi e piccini e soprattutto il desiderio di mettersi in gioco con spensieratezza ed altruismo.

Link al catalogo: http://labdocform.tecaweb.it/vedi_pub.php?lista=005085

LIBRO DEL MESE

Carta dei diritti dei bambini all'arte e alla cultura / AA. VV. - Pendragon, 2011

Diciotto principi per affermare in 27 lingue il diritto delle bambine e dei bambini di ogni parte del mondo all'arte e alla cultura. È il contenuto della Carta, che nasce a Bologna da un'idea de La Baracca - Testoni Ragazzi, gruppo che da oltre 30 anni si occupa di teatro per l'infanzia e la gioventù.

Un libro illustrato con le immagini create appositamente da 22 disegnatori, diciotto dei quali hanno rappresentato i 18 articoli della carta e gli altri quattro ne hanno raccontato il senso. La pubblicazione contiene anche la traduzione di tale documento dall'italiano in 26 lingue (albanese, arabo, cinese, coreano, croato, danese, finlandese, francese, giapponese, greco, indiano, inglese, israeliano, olandese, polacco, portoghese, rumeno, russo, senegalese, serbo, sloveno, spagnolo, svedese, tedesco, turco, ungherese).

Sul sito web dedicato (<http://cartadeidiritti.testoniragazzi.it>) trovano spazio i contenuti, le illustrazioni, le traduzioni e tutte le informazioni del progetto.

Disponibile presso la biblioteca del CDLEI.

UN PO' DI PAGINE DAI PERIODICI

segnalazioni dalle riviste disponibili presso la biblioteca del Centro RiESco

Si segnalano tre articoli della rivista Infanzia - (periodico che quest'anno compie 40 anni, disponibile presso il LabDocForm) - n.3, maggio-giugno 2013:

- nella sezione Argomenti, di Alessandro Bortolotti: "Il 'trio maledetto': aspetti e potenzialità del gioco motorio paradossale". Il gioco motorio, lungi dal costituire solamente un'espressione di natura fisica, può favorire lo sviluppo educativo sui piani sociale, affettivo e cognitivo. Occorre quindi analizzare e conoscere il valore delle varie attività, in particolare dei giochi tradizionali, gli unici in grado di dare corpo a valori che sintetizzano l'intero repertorio della commedia umana. (Pagg. 191-194)

- nella sezione Esperienze-Lingua due, di Manuela Rita Loforte: "*Bambini arriva l'insegnante d'inglese. L'esperienza di una Funzione Strumentale sull'avvicinamento alla lingua inglese nelle scuole dell'infanzia.*" L'esperienza di cui si parla nell'articolo ha interessato i bambini di cinque anni di quattro scuole dell'infanzia comunali del Quartiere Saragozza di Bologna e si è svolta nell'a.s. 2011/2012. (Pagg. 204-207)

- infine un focus dedicato interamente alle Comunità infantili con articoli vari e un'intervista a Gino Fadiga, garante per l'infanzia e l'adolescenza della Regione Emilia-Romagna. (Pagg. 165-183)

SÌ, NAVIGARE - Risorse in rete

strumenti e approfondimenti dal web

Sesamonline. La scuola multiculturale

www.giuntiscuola.it/sesamo

Sito rivolto a docenti e dirigenti a supporto del loro lavoro quotidiano. Contiene articoli dedicati alle tematiche dell'educazione multietnica e multilingue, sezione dedicata alla didattica dell'italiano L2 con materiali scaricabili e unità didattiche, le rubriche "Ritratti. Storie di integrazione" curata da Lorenzo Luatti, "Libri come ponti", "Be Italian", "A norma di legge".

Segnaliamo che presso la biblioteca del CDLEI è disponibile in consultazione la versione cartacea di "Sesamo didattica interculturale" insieme a "La Vita Scolastica", periodico cui è allegata.

ALTRE VISIONI

Segnalazioni di film, documentari e materiali didattici

DAL BIANCO&NERO AL COLORE - LA SCUOLA MULTICULTURALE NEL DOCUMENTARIO ITALIANO / ideato e realizzato da Fabrizio Colamartino, Marco Della Gassa. - Italia : Istituto degli Innocenti, 2012. - Durata: 15'

Un viaggio nella realtà multiculturale della scuola italiana, attraverso le immagini tratte da alcuni dei più interessanti documentari girati nel nostro Paese negli ultimi anni. Le tessere che costituiscono il mosaico di sequenze del video raccontano una serie di realtà scolastiche nelle quali la questione dell'intercultura è affrontata non in quanto problema ma come risorsa: si va dalle attività teatrali svolte in una scuola del quartiere romano di Torpignattara dall'associazione Asinitas nel documentario "Una scuola italiana", alla realtà multietnica di una scuola superiore di Roma documentata in "Sei del mondo", dalla scuola per l'infanzia di San Salvario ne "La classe dei gialli" ai bambini dell'asilo multietnico che animano "Sotto il Celio Azzurro",

dai giovani coristi di "Le parole non mi conoscono" a due video frutto di altrettanti laboratori di cinema svolti nelle scuole.

Il video fa parte di una serie di montaggi prodotti dal Centro nazionale di documentazione e analisi per l'infanzia e l'adolescenza che, traendo spunto dai principali articoli della Convenzione Onu sui diritti del fanciullo, affrontano le principali questioni legate al mondo dell'infanzia e dell'adolescenza dal punto di vista del cinema. Per visionarlo/scaricarlo visita la pagina: <http://www.minori.it/minori/dal-bianconero-al-colore>

MATERIALI, STRUMENTI E DOCUMENTAZIONI EDUCATIVE

PROGETTO REGIONALE DOCUMENTAZIONE EDUCATIVA 0/6

segnalazione delle ultime documentazioni pervenute nell'archivio

Nell'ambito del Progetto regionale documentazione educativa 0/6 continua, presso il LabDocForm del Centro Ri.E.Sco., la raccolta e catalogazione delle documentazioni che provengono dai servizi e dalle scuole delle province della regione Emilia-Romagna.

Sguardi sul nido... : Strumento per lo Sviluppo di Processi Riflessivi e Indagini valutative nei Nidi da parte dei Gruppi di lavoro educativi (SPRING) / a cura di Massimo Marcuccio e Paolo Zanelli. - Edizioni Junior-Spaggiari, 2013

Volume rivolto a chiunque si interessi di processi educativi e di valutazione e, in primo luogo, a pedagogisti ed educatori dei servizi per la prima infanzia. Il suo scopo è presentare il percorso di co-costruzione e gli elementi che compongono SPRING - Strumento per lo Sviluppo di Processi Riflessivi e Indagini valutative nei Nidi da parte dei Gruppi di lavoro educativi ideato per facilitare alle équipes educative l'organizzazione di processi riflessivi e di percorsi di indagine sulla propria pratica all'interno di percorsi di auto- ed eterovalutazione. SPRING si è sviluppato nell'alveo di un più ampio processo che ha portato all'elaborazione, nella Regione Emilia-Romagna, di nuove Linee guida sperimentali per la predisposizione del progetto pedagogico e della metodologia di valutazione nei servizi educativi per la prima infanzia (2012). La sua elaborazione è l'esito di un processo che ha coinvolto, dal 2010 al 2013, tutti i coordinatori pedagogici e i servizi nido (pubblici e privati) della Provincia di Forlì-Cesena.

Link la catalogo del LabDocForm: http://labdocform.tecaweb.it/vedi_pub.php?lista=005081
